

ссылаясь на пункты 233 и 234 Программы действий на вторую половину Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций⁵⁷, в которых рекомендуется предпринимать различные действия в областях технического сотрудничества, подготовки кадров и консультативных услуг,

ссылаясь также на пункт 51 Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций⁵⁸, в котором говорится, что следует обеспечивать полное и эффективное участие всего населения на всех этапах процесса развития,

учитывая предстоящий созыв в 1985 году Всемирной конференции, на которой будут проведены обзор и оценка достижений Организации Объединенных Наций в рамках Десятилетия женщины и необходимости дальнейшего обеспечения таких достижений по окончании Десятилетия,

будучи убеждена в важности полного участия женщин во всех областях развития в качестве как участников, так и бенефициариев,

сознавая, что расширение координации и знаний о деятельности, осуществляемой в этой области в рамках специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, региональных комиссий, а также государствами-членами и неправительственными организациями, содействовало бы обмену опытом и идеями и было бы полезным для всех,

выражая свою признательность тем организациям, которые представляют периодические доклады о ходе достижения целей Всемирного плана действий и Программы действий,

1. призывает Генерального секретаря поощрять те специализированные учреждения и региональные комиссии, которые еще не сделали этого, разработать всеобъемлющую политику, касающуюся проблем женщин как участников и бенефициариев деятельности в области технического сотрудничества и развития, а также разработать стратегию, направленную на обеспечение того, чтобы женщины являлись составной частью этой деятельности;

2. настоятельно призывает эти организации принять все соответствующие меры в рамках имеющихся ресурсов по осуществлению контроля за претворением в жизнь вышеуказанных политики и стратегий и оказанию помощи в распространении информации об этом среди государств-членов и других заинтересованных сторон по их просьбе;

3. просит Генерального секретаря осуществить предусматриваемые в настоящей резолюции меро-

приятия в рамках имеющихся ресурсов и представить доклад о ходе их осуществления на рассмотрение Генеральной Ассамблеи на ее тридцать восьмой сессии, принимая во внимание резолюцию 36/127 Ассамблеи от 14 декабря 1981 года, озаглавленную „Рассмотрение в Организации Объединенных Наций вопросов, касающихся роли женщин в развитии“.

90-е пленарное заседание,
3 декабря 1982 года

37/58. Десятилетие женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир

Генеральная Ассамблея,

учитывая свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

ссылаясь на свои резолюции 35/136 от 11 декабря 1980 года и 36/126 от 14 декабря 1981 года, в которых она одобрила Программу действий на вторую половину Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций⁵⁷,

подтверждая роль Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам Секретариата, в котором фокусируются усилия организаций системы Организации Объединенных Наций, предпринимаемые для осуществления Программы действий на вторую половину Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций,

ссылаясь также на свою резолюцию 36/128 от 14 декабря 1981 года о создании Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин и на резолюцию 1982/27 Экономического и Социального Совета от 4 мая 1982 года, касающуюся программ и деятельности Института,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о Фонде добровольных взносов для Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций⁵⁹, о состоянии Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин⁶⁰ и о программах и деятельности Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин⁶¹,

1. с признательностью принимает к сведению доклад Генерального секретаря об осуществлении Программы действий на вторую половину Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций⁶²;

⁵⁷ A/37/421.

⁶⁰ A/37/349 и Add.1.

⁶¹ E/1982/33.

⁶² A/37/458 и Add.1.

⁵⁷ Доклад Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, Копенгаген, 14–30 июля 1980 года (издание Организации Объединенных Наций в продаже под № R.80.IV.3 и исправление), глава I, раздел A.

⁵⁸ Резолюция 35/56, приложение.

2. *приветствует* шаги, предпринятые правительствами и организациями системы Организации Объединенных Наций, в том числе региональными комиссиями, для достижения прогресса на пути к эффективному достижению целей Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир;

3. *призывает* правительства, организации системы Организации Объединенных Наций, включая региональные комиссии, межправительственные органы и неправительственные организации, уделять больше внимания необходимости принятия практических мер для осуществления соответствующих рекомендаций Программы действий на вторую половину Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций и, в частности, для расширения деятельности по техническому сотрудничеству, которая могла бы обеспечить полное и равноправное участие женщин в качестве участников и бенефициариев во всех областях и на всех уровнях процесса развития;

4. *подчеркивает* неизменную роль Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам, в котором фокусируются усилия организаций системы Организации Объединенных Наций, предпринимаемые для осуществления Программы действий;

5. *с удовлетворением отмечает* вклад, внесенный Фондом добровольных взносов для Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций в осуществление Программы действий, главным образом с помощью новых и экспериментальных проектов на местном уровне;

6. *с удовлетворением отмечает* начало работы Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин и предлагает ему и далее содействовать осуществлению задач Десятилетия;

7. *с удовлетворением отмечает*, что на 1 ноября 1982 года сорок пять государств-членов ратифицировали или присоединились к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин⁶³;

8. *предлагает* всем государствам, которые еще не сделали этого, стать участниками Конвенции;

9. *приветствует* начало работы Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, первая сессия которого состоялась в Вене 18–22 октября 1982 года;

10. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад о мерах, принятых в целях осуществления настоящей резолюции;

11. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад о состоянии Конвенции;

⁶³ Резолюция 34/180, приложение.

12. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии пункт, озаглавленный „Десятилетие женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир”.

90-е пленарное заседание,
3 декабря 1982 года

37/59. Улучшение положения женщин в сельских районах

Генеральная Ассамблея,

памятуя о целях Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир,

ссылаясь на свою резолюцию 35/136 от 11 декабря 1980 года, в которой она одобрила Программу действий на вторую половину Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций⁶⁴,

вновь подтверждая значение, которое придается в Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций⁵⁸ необходимости улучшения положения женщин и обеспечения их полного участия в процессе развития в качестве участников и бенефициариев развития,

вновь подтверждая далее значение, которое придается в Программе действий на вторую половину Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций, а также в Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин⁶³ необходимости улучшения положения женщин в сельских районах во многих частях мира,

ссылаясь на Декларацию принципов и Программу действий, принятые на Всемирной конференции по аграрной реформе и развитию сельских районов⁶⁴, в частности касающиеся вовлечения женщин в процесс развития сельских районов,

учитывая, что большинство женщин, особенно в развивающихся странах, живут и трудятся в сельских районах и в наибольшей степени страдают от эксплуатации сельскохозяйственного труда, в особенности транснациональными корпорациями,

будучи убеждена в том, что искоренение апартеида, всех форм расовой дискриминации, колониализма, неоколониализма, агрессии и иностранной оккупации и господства является необходимым условием дальнейшего улучшения положения сельских женщин,

считая, что укрепление международного мира и сотрудничества является одним из наиболее важных условий для дальнейшего улучшения положения женщин в сельских районах,

будучи убеждена также в том, что эффективное осуществление основополагающих прав человека яв-

⁶⁴ См. Доклад Всемирной конференции по аграрной реформе и развитию сельских районов, Рим, 12–20 июля 1979 года (WCARRD/REP).